

Minutes of the Council of the Municipality of Mulgrave-et-Derry

MUNICIPALITY OF MULGRAVE-ET-DERRY REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 4, 2025

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

AGENDA

1. Opening of the meeting

2. Adoption of the agenda

3. Follow-up(s) to the last Council meeting

- Monitoring the status of the lawsuit between the Lac-en-Coeur landowners Association and the municipality
- Transportation of the heavy truck on Smallian Road related to logging
- The indefinite closure of the eco-centre in Lochaber
- Information on the website and a mailing regarding the referendum on the La Loutre mining project
- Updating election information on the website in both official languages

4. Speech to the mayor and correspondence

- 4.1 Address to the Mayor
- 4.2. Correspondence
 - Rallye défi Petite Nation, September 5 and 6, 2025

5. Citizens' Question Period

6. Registry and legal affairs

- 6.1 Adoption of the minutes of the regular meeting of August 7, 2025
- 6.2 Election of the prefect elected by universal suffrage – Addendum 1 – Memorandum of Understanding
- 6.3 MAMH Programming
- 6.4 Lease Agreement – City Hall – New lease located at 565 Ave. de Buckingham, Gatineau

7. Human Resources

- 7.1 End of term of employee number 20-REBÉL
- 7.2 Reduction in hours of employee GIRGI-19
- 7.3 Hiring of the assistant clerk, project manager, and communications director
- 7.4 End of term of employee number STLPA-20
- 7.5 End of term of AMC | Groupe conseil
- 7.6 Salary increase of employee 19-PILANN

8. Finances – treasury

- 8.1 Selective list of checks, debits, and direct deposits
- 8.2 Statement of accounts
- 8.3 Detailed financial report as of August 15, 2025
- 8.4 Disbursement of accumulated hours of employee 19-PILANN to an RRSP
- 8.5 Opening of a \$250,000 fixed asset working capital account

9. Civil security and fire safety

- 9.1 Monthly Report from the Fire Department Director
- 9.2 Firefighter Training Adherence
- 9.3 Fire Department Renewal with the Municipality of Mayo

10. Public works – roads

- 10.1 Monthly report of the public works/roads foreman

11. Urban planning, development and environment

11.1 Monthly report from the Urban Planning and Environment Department inspector

11.2 Appointment of a designated person – Local Watercourse Coordinator

12. Communication, leisure and culture

12.1 Monthly Report - No monthly report is currently available

12.2 New Library Hours

13. Notice of motion, regulations

13.1 Notice of motion and tabling of the draft by-law creating a financial reserve for the construction and repair of road infrastructure, as well as all other expenses related to the road service – Smallian Road, with a deposit of an initial amount of \$250,000

13.2 Notice of motion and tabling of the draft settlement of surpluses, working capital fund of \$250,000

13.3 Notice of motion and tabling of the draft by-law on delegation of authority and budgetary control monitoring

13.4 Capitalization policy

13.5 Notice of motion and tabling of the draft relating to the occupancy and maintenance of buildings

14. Miscellaneous Business

14.1 Purchase and installation of the new server by Microrama

15. Citizens' Question Period

16. Question and comment period from Council members

17. Adjournment of the meeting.

Note: In case of conflict in the interpretation of the translation, French prevails.

MINUTES

Regular meeting of the Council of the Municipality of Mulgrave-et-Derry, held on September 4th, 2025, at 7h30 p.m. at 941, chemin de la Mine, Derry sector and attended by councilors Lorraine Rochon, Chantal Soucy, John Abraham and Charles Meunier.

Councilor Gerald Teske is motivated.

The quorum was formed under the chairmanship of Mayor Marcel Beaubien.

Mr. Mario Briggs, Certified Director General and Clerk-Treasurer, was also present.

Eleven (11) people attended the meeting.

1. Opening of the session

Mr. Marcel Beaubien, Mayor, declared the regular meeting open and welcomed the Council members present.

Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asked the Council members if they believed they had a conflict of interest regarding the items to be discussed on the agenda.

2. 2025-09-104 - Adoption of the agenda

It is proposed by Chantal Soucy

RESOLVED

THAT the agenda for this meeting be adopted as presented.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

3. Follow-up(s) to the last Council meeting

- 3.1 Monitoring the status of the lawsuit between the Lac-en-Coeur Landowners Association and the municipality
- 3.2 Transportation of the heavy truck on Smallian Road related to logging
- 3.3 The indefinite closure of the eco-centre in Lochaber
- 3.4 Information on the website and a mailing regarding the referendum on the Loutre mining project
- 3.5 Updating election information on the website in both official languages

4. Speech to the mayor and correspondence

- 4.1 Address to the Mayor
 - Welcome remarks and a welcome to the residents
- 4.2 Correspondence
 - Rallye Défie Petite Nation, September 5 and 6, 2025

5. Citizen's Question period

The following were discussed:

- Condition of Mine Road

6. Registry and Legal Affairs

6.1 2025-09-105 - Adoption of the minutes of the regular meeting of August 7, 2025

In accordance with Article 201 of the Municipal Code of Quebec, the minutes of the regular meeting of August 7, 2025, are tabled at this meeting.

It is proposed by Chantal Soucy

RESOLVED

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of August 7, 2025.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

6.2 2025-09-106 - Election of the prefect elected by universal suffrage – Addendum 1 – Memorandum of Understanding

WHEREAS the provisions of section 210.29.1 of the Act respecting municipal territorial organization (CQLR c. O-9) stipulate that a regional county municipality no part of whose territory is included in that of the Montreal Metropolitan Community may, by-law, decree that the warden must be elected by universal suffrage in accordance with section 210.29.2.;

WHEREAS By-law 198-2023, entitled "By-law decreeing the election of the warden by universal suffrage," was adopted at the meeting of the Council of Mayors held on December 20, 2023;

WHEREAS the general management is thereby mandated to organize and conduct the election of the warden elected by universal suffrage scheduled for November 2, 2025, as returning officer;

WHEREAS the LOTM distributes the functions related to the election of the prefect between the election president (PE) of the MRC and that of each municipality whose territory is included in that of the MRC;

WHEREAS resolution number 2025-05-110, adopted at the meeting of the Council of Mayors of the MRC of Papineau held on May 21, 2025, which approves the proposed memorandum of understanding regarding the organization and holding of the election of the prefect elected by universal suffrage scheduled for November 2, 2025, which must be concluded with each local municipality in the MRC;

WHEREAS clarifications are required regarding the memorandum of understanding regarding the organization and holding of the election of the prefect elected by universal suffrage following discussions with representatives of the local municipalities and the Chief Electoral Officer of Quebec (DGEQ);

WHEREAS Addendum 1 to the Memorandum of Understanding regarding the organization and holding of the election of the prefect elected by universal suffrage is proposed by the MRC of Papineau, in particular to provide clarification regarding the number of ballot boxes required and the reimbursement of local municipalities in the context of a prefect being elected by acclamation;

It is proposed by Charles Meunier

RESOLVED

THAT the members of the Council of the Municipality of Mulgrave-et-Derry accept Addendum 1 to the Memorandum of Understanding regarding the organization and holding of the election of the warden elected by universal suffrage scheduled for

November 2, 2025, proposed by the MRC of Papineau, and authorize its conclusion;

THAT the Mayor and the Certified Director General and Clerk-Treasurer be and are authorized to sign said Addendum 1;

AND THAT the Certified Director General and Clerk-Treasurer be and are mandated to ensure follow-up on this decision, including forwarding the resolution to the MRC before September 15, 2025.

TO AUTHORIZE Mayor Marcel Beaubien and the Certified Director General and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, or the Deputy Director General, Ms. Anne Pilon, to sign said Addendum 1 on behalf of the municipality;

TO AUTHORIZE the Certified Director General and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, or the Deputy Director General, Ms. Anne Pilon, to forward the signed and certified extract of the resolution to the MRC before September 15, 2025.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

6.3 2025-09-107 - Transfer program for water and collective infrastructure in Quebec (TECQ) for the years 2024 to 2028;

WHEREAS the Municipality has reviewed the Guide to the Payment Terms and Conditions for the Government Contribution under the Quebec Water and Community Infrastructure Transfer Program (TECQ) for the years 2024 to 2028;

WHEREAS the Municipality must comply with the terms and conditions of this guide that apply to it in order to receive the government contribution confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

It is proposed by John Abraham

RESOLVED

THAT the Municipality undertakes to comply with the terms and conditions of the Guide that apply to it;

THAT the Municipality undertakes to be solely responsible and to release the Government of Canada and the Government of Quebec, as well as their ministers, senior officials, employees and agents, from any liability for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds based on an injury inflicted on a person, the death of a person, damage caused to property or the loss of property attributable to a deliberate or negligent act resulting directly or indirectly from investments made using financial assistance obtained under the TECQ 2024-2028 program;

THAT the Municipality approves the content and authorizes the submission to the Ministry of Municipal Affairs and Housing of the attached work schedule and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

THAT the Municipality undertakes to submit an annual update of its work schedule for the period from October 1 to February 15 inclusive;

THAT the Municipality undertakes to carry out the required independent investments for the entire five years of the program;

THAT the Municipality undertakes to inform the Ministry of Municipal Affairs and Housing of any changes made to the work schedule approved by this resolution.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asked if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

6.4 2025-09-108 - Lease Agreement – City Hall – New lease located at 565 Ave. de Buckingham

WHEREAS the council instructed the Certified General Manager and Clerk-Treasurer to conduct a mandate;

WHEREAS the mandate was to investigate the possibility of a new location to meet the municipality's political and administrative needs;

WHEREAS the decision summary was filed and presented at a previous meeting;

WHEREAS the results of the decision summary clearly demonstrate that the location at 565 Buckingham Ave. meets the requested requirements;

WHEREAS the results of the decision summary also demonstrate significant short- and long-term savings;

It is proposed by Charles Meunier

RESOLVED

TO AUTHORIZE Mayor Marcel Beaubien and the Certified General Manager and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, to sign a 10-year lease on behalf of the municipality;

TO AUTHORIZE the Certified General Manager and Clerk-Treasurer to complete the necessary minor renovations beginning October 1st in order to move into the new premises by November 1, 2025, if possible.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

7. Human Resources

7.1 2025-09-109 - End of term of employee number 20-REBÉL

WHEREAS the employee was temporarily hired part-time for a fixed term as an assistant to the building inspector;

WHEREAS the municipality has filled the position of building inspector, a permanent full-time position;

WHEREAS the Certified General Manager and Clerk-Treasurer presented the decision summary to the council members at a previous meeting;

WHEREAS the Council members reviewed the recommendations of the Certified General Manager and Clerk-Treasurer at a previous meeting;

It is proposed by Chantal Soucy

RESOLVED

TO AUTHORIZE the termination of employee 20-REBÉL's term;

TO AUTHORIZE the Certified Director General and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, and/or the Deputy Director General, Ms. Anne Pilon, to sign on behalf of the Municipality all necessary documents to complete the termination of employee number 20-REBÉL's term.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

7.2 2025-09-110 - Reduction of employee hours GIRGI-19

WHEREAS employee GIRGI-19 was also assisting the building and environmental inspector;

WHEREAS the municipality has filled the position of building inspector, a permanent, full-time position;

WHEREAS the Certified General Manager and Clerk-Treasurer presented the decision summary to the council members at a previous meeting;

WHEREAS the council members reviewed the recommendations of the Certified General Manager and Clerk-Treasurer at a previous meeting;

It is proposed by Lorraine Rochon

RESOLVED

TO AUTHORIZE the Certified General Manager and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, and/or the Deputy General Manager, Ms. Anne Pilon, to sign on behalf of the Municipality all necessary documents to complete the reduction in employee number GIRGI-19's working hours.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

7.3 2025-09-111 - Hiring of the Deputy Clerk, Project Manager and Director of Communications

WHEREAS the position of Deputy Clerk was posted on the municipality's website, the MRC website, and the FQM website;

WHEREAS the Certified Director General has completed the recruitment process and submitted the decision-making summary of the applications at a later meeting;

It is proposed by Chantal Soucy

RESOLVED

TO AUTHORIZE the Certified Director General and Clerk-Treasurer to sign, on behalf of the municipality, all necessary documents to complete the hiring of Mr. Éric Bordereau as Deputy Clerk, Project Manager, and Director of Communications, a permanent, full-time position, effective September 8, 2025.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

7.4 2025-09-112 - End of mandate of employee number STLPA-20

WHEREAS the employee was temporarily hired part-time for a fixed term as a project manager and returning officer;

WHEREAS the municipality has filled the position of deputy clerk, project manager and communications officer;

WHEREAS the Certified General Manager and Clerk-Treasurer presented the decision summary to the council members at a previous meeting;

WHEREAS the Council members reviewed the recommendations of the Certified General Manager and Clerk-Treasurer at a previous meeting;

It is proposed by Charles Meunier

RESOLVED

TO AUTHORIZE the termination of employee STLPA-20's term as Project Manager effective immediately;

TO AUTHORIZE the termination of employee STLPA-20's term as Returning Officer effective November 12, 2025;

TO AUTHORIZE the Certified General Manager and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, and/or the Deputy General Manager, Ms. Anne Pilon, to complete the transition of the Project Manager duties;

TO AUTHORIZE the Certified Director General and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, and/or the Deputy Director General, Ms. Anne Pilon, to sign on behalf of the Municipality all necessary documents to complete the termination of the term of employee number STLPA-20.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

7.5 2025-09-113 - End of mandate of the AMC company | Consulting group

WHEREAS the municipality mandated AMC | Groupe conseil, resolution number 2025-02-024, to complete and submit the 2024-2028 TECQ program by February 15, 2025;

WHEREAS the Certified General Manager and Clerk-Treasurer met with Mr. Normand Chevalier of AMC | Groupe conseil;

WHEREAS the Certified General Manager and Clerk-Treasurer learned that the 2024-2028 TECQ program had still not been completed and submitted;

WHEREAS the Certified General Manager and Clerk-Treasurer completed the 2024-2028 TECQ program;

WHEREAS the Certified General Manager and Clerk-Treasurer will submit the TECQ 2024-2028 programming, once the said resolution entitled "Transfer Program for Quebec Water and Community Infrastructure (TECQ) for the years 2024 to 2028" is adopted;

It is proposed by Charles Meunier

RESOLVED

TO AUTHORIZE the termination of the mandate of AMC | Groupe conseil, effective immediately;

TO AUTHORIZE the Certified General Manager and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, and/or the Deputy General Manager, Ms. Anne Pilon, to pay any amount owed to AMC | Groupe conseil;

TO AUTHORIZE the Certified General Manager and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, and/or the Deputy General Manager, Ms. Anne Pilon, to sign on behalf of the Municipality all necessary documents to complete the termination of the mandate of AMC | Groupe conseil.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

7.6 2025-09-114 - Salary increase for employee 19-PILANN

WHEREAS the municipality is required to ensure pay equity;

WHEREAS it is good practice to review compensation by position and function in order to remain competitive among other municipalities in the same MRC;

WHEREAS the compensation of employee number 19-pilann is below the average compensation for this position, taking into account the population size and the municipality's budget, according to the report on the compensation of management positions in Quebec, in the public sector;

WHEREAS the compensation of employee number 19-pilann is lower than that of her colleagues holding similar positions within the same MRC;

WHEREAS the municipality has some leeway based on the most recent restructuring of the payroll;

WHEREAS the Certified General Manager and Clerk-Treasurer presented the decision summary and these recommendations to the council members at a previous meeting;

It is proposed by Lorraine Rochon

RESOLVED

TO AUTHORIZE the Certified General Manager and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, to sign on behalf of the Municipality all necessary documents to complete the salary increase for employee number 19-pilann.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asked if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

8. Finance – Treasury

8.1 2025-09-115 - Selective list of checks, direct debits, and direct deposits

WHEREAS it is appropriate to authorize payments for the period from July 15 to August 15, 2025;

It is proposed by Chantal Soucy

RESOLVED

TO ADOPT the automatic debits, direct deposits, and checks from July 15 to August 15, 2025, totaling \$129,817.82;

TO AUTHORIZE the Certified General Manager and Clerk-Treasurer to make the payments.

CERTIFICATE OF AVAILABILITY

I, Mario Briggs, Certified General Manager and Clerk Treasurer, certify that I have the credits available in the operating budget to make the expenditure.

Mario Briggs
Accredited Director General and Clerk-Treasurer

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

8.2 Statement of accounts

The statement of accounts of the various bank accounts of the Municipality was submitted to the elected officials for analysis at a previous meeting.

8.3 Filing of the detailed financial report from July 15 to August 15, 2025

00251-DD	Mun. Reg. Comté de Papineau - Matrix update	78.75\$
00252-131	Bell Canada - Internet library: June	112.44\$
00253-132	Receveur Général Canada - Employer's remit.	4,063.55\$
00254-133	Ministre Revenu Québec - Employer's remit.	10,365.42\$
00255-8216	Dubuc & Ménard Inc. - Year-end closing 2024	137.97\$
00256-DD	Imprimerie Papineauville - Copies	205.49\$
00257-DD	Anne Pilon - Miscellaneous expenses	485.67\$
00258-DD	Serge Bisson - Road repairs	229.95\$
00259-DD	Waste Management - Service: July 1 st - 15 th	873.08\$
00260-DD	Claude Philippe - Rent : August 2025	2,160.00\$
00261-DD	DHC Avocats - Legal fees	1,341.20\$
00262-DD	Microrama - Service call: July 21 st laptop	96.58\$
00263-DD	Securitas Tech. - Office: July 26 th - October 25 th	114.07\$
00264-DD	Jean Perreault - KM inspections	108.40\$
00265-DD	Renée Bélanger - Numeric pass June and July	464.00\$
00266-DD	Location Lou-Pro Inc. - Excavator rental	6,009.93\$
00267-DD	Placements McKenzie - Contributions July	905.58\$
00268-134	MasterCard Solutions - Ball hitch	26.43\$
00269-135	Enbridge Gaz QC - Service June 18 th - July 17 th	36.79\$
00270-139	Mario B. Briggs - Professional fees	3,712.38\$
00271-DD	BMR Émile Charrette & Fils Ltée - Tools	15.49\$
00272-DD	Pavage Lafleur - Emergency roadwork Route 315	52,735.93\$
00273-DD	Infotech - Installing inspector license	212.71\$
00274-DD	Servitech Inc. - Request to file a roll	236.47\$
00275-136	Bell Canada - Téléphone library: June	39.71\$
00276-DD	Fournitures Denis - Office supplies	373.57\$
00277-8217	Municipalité de Ripon - Quota : Fire department	2,000.00\$
00278-DD	Imprimerie Papineauville - Copies	131.84\$
00279-DD	Waste Management - Service: July 16 th - 31 st	1,280.35\$
00280-DD	Adtex Enr. - Website update: July	51.74\$
00281-8218	Direction gestion MERN - Land transfer tax	36.00\$
00282-DD	Microrama Inc. - August website backup	135.61\$
00823-DD	Energies Sonic Inc. - Diesel UFTS QC9	5,165.22\$
00284-DD	Whisco Inc. - Cold asphalt	1,581.14\$
00285-8219	Soudure Élite Plus - Welding for tractor	459.90\$
00286-137	Vidéotron - Service: September 1 st - 30 th	385.05\$
00287-8220	Ville Côte Saint-Luc - Challenge to Law 96	48.33\$
00288-8221	AMC Groupe Conseil - Scientific services	2,856.15\$
00289-DD	Canton Lochaber - Waste, recycling, Écocentre	4,908.29\$
00290-DD	Mun. N.D. Salette - Waste, recycling contract	3,750.00\$
00291-DD	Sanivac - 68 septic tank emptying	21,265.78\$
00292-DD	6722717 Canada Inc. - Backhoe 6 hours	620.86\$

Total

129 817,82 \$

In accordance with the provisions of the Municipal Code of Quebec, the Certified General Manager and Clerk-Treasurer provide elected officials with a summary financial statement from July 15 to August 15, 2025.

8.4 2025-09-116 - Disbursement of accumulated hours of employee 19-PILANN into an RRSP

WHEREAS employee 19-pilann worked overtime and could not make it up;

WHEREAS the amount owed to the employee is \$11,192.13;

WHEREAS the agreement has been finalized between the employee and the municipality;

WHEREAS the Council had allocated the necessary funds for the 2025 budget forecast;

WHEREAS the Certified General Manager submitted his recommendations at a previous meeting;

It is proposed by Charles Meunier

RESOLVED

TO AUTHORIZE the Certified General Manager and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, to sign on behalf of the Municipality all necessary documents to deposit the sum of \$11,192.13, plus the 2% employer contribution of \$223.84, for a total amount of \$11,415.97, into the employee's Mackenzie RRSP.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

8.5 2025-09-117 - Opening of a fixed asset working capital account of \$250,000

WHEREAS the municipality wishes to make capital acquisitions in the future;

WHEREAS there are surplus public funds in the general account;

WHEREAS it is sound management of public funds to allocate surplus funds to expenditure purposes;

It is proposed by Lorraine Rochon

RESOLVED

TO AUTHORIZE the Certified Director General and Clerk-Treasurer, Mr. Mario Briggs, and/or the Deputy Director General and Treasurer, to sign on behalf of the municipality all necessary documents to open a designated bank account for a capital working fund.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

9. Civil security and fire safety

9.1 Filing of the monthly report

Mr. Tim Lalonde, Director of the Fire Department, submitted his report for August 2025. The Council reviewed the report.

Mr. Marcel Beaubien, Mayor, read the key points.

9.2 2025-09-118 - Draft intermunicipal agreement concerning the regional firefighter training service of the MRC of Papineau

WHEREAS the objectives of local municipalities and the MRC are to benefit from an accessible regional training service adapted to the needs of the territory's fire safety services, based in particular on the proximity of the training service and an affordable cost for local municipalities;

WHEREAS the powers granted to local municipalities to enter into an agreement by which they delegate to the regional county municipality, whose territory includes their own, the exercise of all or part of an area of their jurisdiction, in accordance with articles 569.0.1 et seq. of the Municipal Code of Quebec;

WHEREAS resolution number 2015-11-195, adopted at the meeting of the Council of Mayors held on November 25, 2015, relating to the draft intermunicipal agreement concerning the establishment of a regional firefighter training service in the territory of

the MRC, as filed, including the related documents in accordance with article 569 et seq. of the Municipal Code of Quebec;

WHEREAS resolution number 2019-06-133, adopted at the Council of Mayors meeting held on June 19, 2019, authorizing the conclusion and signing of the intermunicipal agreement to provide a regional firefighter training service within the Papineau MRC, for the benefit of member municipalities, in accordance with articles 569 et seq. of the Municipal Code of Quebec;

WHEREAS Article 7 of the said intermunicipal agreement, relating to the terms of its renewal, particularly with regard to the automatic renewal for a period of five (5) years following the evaluation of the Service by the MRC Fire Safety Commission and the issuance of a recommendation by the latter, which will be submitted six (6) months before the end of the said agreement;

WHEREAS resolution number 2024-06-122, adopted at the Council of Mayors meeting held on June 19, 2024, authorizing the conclusion and signing of the addendum to the intermunicipal agreement filed to conduct a thorough analysis of the Firefighter Training Service and determine whether the agreement will be renewed again;

WHEREAS the proposal prepared by the Intermunicipal Agreement Monitoring Committee, which was mandated to evaluate the current service and define a proposal that will meet the needs of local municipalities;

WHEREAS the consultation process carried out with various stakeholders, namely the fire safety service directors (DSSI), the general management (DG), and the mayors of local municipalities during the months of March and April 2025;

WHEREAS the discussions held at the Joint Table of DSSI, DGs, and Mayors held on April 17, 2025, which aimed, in particular, to obtain guidance from each council regarding the submitted proposal;

WHEREAS resolution No. 2025-05-134, adopted at the meeting of the Council of Mayors of the MRC de Papineau held on May 21, 2025, which approves the draft intermunicipal agreement relating to the Regional Firefighter Training Service, which will be sent to local municipalities to determine their intentions regarding said service;

WHEREAS the consultation process conducted with local municipalities located within the MRC de Papineau to determine their intentions regarding the conclusion of a possible intermunicipal agreement on the subject;

WHEREAS, as part of the consultation process conducted by the MRC de Papineau, 24 out of 25 local municipalities expressed their intention to enter into an intermunicipal agreement regarding firefighter training services;

WHEREAS resolution 2025-06-176, adopted at the Council of Mayors meeting held on June 18, 2025, which mandates the general management to continue the established process for the conclusion and signing of the intermunicipal agreement regarding a regional firefighter training service in the territory of the MRC de Papineau, for the benefit of member municipalities, in accordance with articles 569 et seq. of the Municipal Code of Quebec;

WHEREAS the draft intermunicipal agreement relating to the regional firefighter training service, tabled during this meeting, which will be provided by the MRC de Papineau as training manager;

It is proposed by Charles Meunier

THAT the members of the Council of the Municipality of Mulgrave-et-Derry agree to enter into the intermunicipal agreement relating to the regional firefighter training service in accordance with the draft agreement submitted and the related documentation;

THAT the Council of the Municipality of Mulgrave-et-Derry authorizes the Mayor, the Certified Director General and Clerk-Treasurer to sign all documents giving effect to

this resolution;

AND THAT this resolution be forwarded to the MRC Papineau, in accordance with the schedule provided for this purpose.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously

9.3 2025-09-119 - Renewal of the fire service with the municipality of Mayo

WHEREAS the Municipality of Mulgrave-et-Derry has a fire service agreement with the Municipality of Mayo;

WHEREAS the renewal of said agreement is due on November 19, 2025;

WHEREAS the council wishes to conduct a comprehensive review of all fire service agreements;

WHEREAS this review could take up to one year;

It is proposed by Charles Meunier

RESOLVED

TO AUTHORIZE the renewal of the agreement with the Municipality of Mayo for a period of one year in order to complete the review.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously

10. Public Works - Roads

10.1 Filing of the monthly report

Mr. Randal Miller, Director of Public Works, submitted his report for the month of August 2025. The Council reviewed the report.

Mr. Marcel Beaubien, Mayor, read the key points.

11. Urban Planning, Development, and the Environment

11.1 Submission of the Monthly Report

Ms. Carol-Anne Trottier, Building and Environmental Inspector, submitted her report for the month of August 2025. The Council reviewed the report.

Mr. Marcel Beaubien, Mayor, read the key points.

11.2 2025-09-120 - Appointment of a designated person – local watercourse coordinator

WHEREAS the Municipality of Mulgrave-et-Derry has signed the "Intermunicipal Agreement with the Local Municipalities of the MRC Papineau concerning the Enforcement of By-Laws, the Collection of Debts, and the Management of Work Planned for Watercourses" (MRC Resolutions 2013-01-018, 2017-02-023, 2021-01-018);

WHEREAS for the purpose of achieving the objectives of the said Agreement, the municipality must appoint one or more employees who exercise the powers of the designated person within the meaning of section 105 of the Municipal Powers Act;

It is proposed by Lorraine Rochon

RESOLVED

THAT the Municipality of Mulgrave-et-Derry appoints Ms. Carol-Anne Trottier, Building and Environmental Inspector, as a designated person within the meaning of:

- Section 105 of the Municipal Powers Act
- The current "Intermunicipal Agreement with the Local Municipalities of the MRC Papineau concerning the Enforcement of By-laws, the Collection of Debts, and the Management of Work Planned for Watercourses"
- And MRC By-laws #075-2005; #086-2007 and #087-2007

AND THAT:

A copy of this resolution be forwarded to the MRC Papineau for ratification by resolution, as provided for in Article 3 of the Agreement.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks whether the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

12. Communication, Leisure, and Culture

12.1 Submission of the Monthly Report

No monthly reports are currently available.

12.2 2025-09-121 - New Library Hours

WHEREAS the Library Committee submitted its recommendations for the librarian's hours, presented by Councillor Lorraine Rochon;

WHEREAS the current hours are Wednesdays from 2:00 p.m. to 5:00 p.m. and Saturdays from 9:00 a.m. to 12:00 p.m.;

WHEREAS the proposed new hours are Wednesdays from 3:30 p.m. to 6:30 p.m., Saturdays from 9:00 a.m. to 12:00 p.m., and Sundays from 11:00 a.m. to 12:00 p.m. from July to the end of September;

It is proposed by Lorraine Rochon

RESOLVED

TO AUTHORIZE the new library hours: Wednesdays from 3:30 p.m. to 6:30 p.m., Saturdays from 9:00 a.m. to 12:00 p.m., and Sundays from 11:00 a.m. to 12:00 p.m. from July to the end of September;

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

13. Notice of motion, regulations

13.1 Notice of motion and filing of the draft by-law creating a financial reserve for the construction and repair of road infrastructure, as well as all other expenses relating to the road service

In accordance with article 445 of the Municipal Code of Quebec, the notice of motion

and filing of draft by-law number 2025-002 creating a financial reserve for the construction and repair of road infrastructure, as well as all other expenses relating to the road service is filed and a notice of motion is given by Chantal Soucy to the effect that at a future meeting or at a subsequent session, the said by-law will be proposed for adoption.

13.2 Notice of motion and filing of the draft regulation relating to surpluses, working capital funds

In accordance with article 445 of the Municipal Code of Quebec, the notice of motion and filing of draft by-law number 2025-002 relating to surpluses, working capital in fixed assets is filed and a notice of motion is given by Charles Meunier to the effect that at a future meeting or at a subsequent session, the said by-law will be proposed for adoption.

13.3 Notice of motion and filing of the draft regulation on delegation of power and monitoring of budgetary control

In accordance with article 445 of the Municipal Code of Quebec, the notice of motion and filing of draft by-law number 2025-003 relating to delegation of power and monitoring of budgetary control is filed and a notice of motion is given by Lorraine Rochon to the effect that at a future meeting or at a subsequent session, the said by-law will be proposed for adoption.

13.4 2025-09-122 - Capitalization policy

WHEREAS such a policy will be used by the external chartered accountant to identify and record capital expenditures and depreciation;

WHEREAS it is good accounting practice to have a capitalization policy in place and the Council wishes to adopt such a policy;

It is proposed by Charles Meunier

RESOLVED

TO ADOPT the capitalization policy of the Municipality of Mulgrave-et-Derry.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

13.5 Notice of motion and filing of the project relating to the occupation and maintenance of buildings

In accordance with article 445 of the Municipal Code of Quebec, the notice of motion and filing of draft by-law number 2025-005 relating to the occupation and maintenance of buildings is filed and a notice of motion is given by Charles Meunier to the effect that at a future meeting or at a subsequent session, the said by-law will be proposed for adoption.

14. Miscellaneous Business

14.1 2025-09-123 - Purchase of a new municipal server

WHEREAS Microrama representatives have completed their analysis of the current server;

WHEREAS the current server is over 10 years old and no longer meets the municipality's needs;

WHEREAS the Council has allocated public funds for the acquisition and installation in the 2025 budget forecast;

WHEREAS Microrama's bid for the server acquisition is \$7,508.27 plus taxes;

WHEREAS the cost of installation and data migration is \$1,680 plus taxes;

It is proposed by Lorraine Rochon

RESOLVED

TO AUTHORIZE the acquisition and installation of the new server for a total amount of \$9,188.29 plus taxes.

THAT this acquisition be capitalized in accordance with the capitalization policy.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asked if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

15. Citizens' Question Period

The following topics were discussed:

- Capitalization policy
- The new lease agreement – City Hall
- The condition of Chemin de la Mine
- Positions for deputy clerk, project manager, and communications director

16. Period for questions and comments from members of the Council

-
-

17. 2025-09-124 - Adjournment of the meeting

It is proposed by Charles Meunier.

That the meeting adjourns at 8:48 p.m.

Note: Mr. Marcel Beaubien, Mayor, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

SIGNATURE OF RESOLUTIONS BY THE MAYOR

"I, the undersigned, Marcel Beaubien, Mayor of the Municipality of Mulgrave-et-Derry, certify that the signing of these minutes constitutes my signing of all the resolutions contained therein within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code."

And I signed this _____

Marcel Beaubien
Mayor

Mario Briggs
Certified General Manager
and Clerk-Treasurer